

## ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ К ОБУЧЕНИЮ В АГРАРНОМ УНИВЕРСИТЕТЕ ( НА ПРИМЕРЕ ФАКУЛЬТЕТА «ТЕХНИЧЕСКИЙ СЕРВИС В АПК» БГАТУ)

*Миклуш В.П., кандидат технических наук, профессор;*

*Романюк Н.Н., кандидат технических наук, доцент;*

*Вольский А.Л., старший преподаватель,*

*УО «Белорусский государственный аграрный технический университет»*

*г. Минск, Республика Беларусь*

Адаптация иностранных студентов к условиям обучения в Учреждении образования «Белорусский государственный аграрный технический университет» представляет собой одну из важных проблем, которую приходится решать руководству вуза, психологам и преподавателям. От того, как долго по времени и с какими затратами происходит процесс адаптации, зависят текущие и предстоящие успехи иностранных студентов, процесс их профессионального становления.

Обучение иностранных студентов в БГАТУ имеет давние традиции. Во времена существования Советского Союза, иностранные студенты обучались в БИМСХ (БАТУ, БГАТУ) на основании межгосударственных соглашений. Контигент студентов включал представителей стран Восточной Европы (ГДР, ПНР, Чехословакии), Азии (Афганистан, Вьетнам, Бирма, Непал и др.), Африки (Алжир, Ливия, Нигерия, Ирак, Иран и др.), Латинской Америки (Куба, Никарагуа и др.).

За годы прошедшие после распада СССР количество обучающихся иностранных студентов в вузе значительно сократилось. Вместе с тем этот контингент требует к себе особого внимания, прежде всего потому, что студент, попадая в новые для него условия жизни, испытывает большие трудности, сковывающие его деятельность. Иностранному студенту необходимо привыкнуть к новым климатическим и бытовым условиям, смене социального окружения, новой образовательной системе, новому языку общения, интернациональному характеру учебных групп и т.д.

На факультете «Технический сервис в АПК» первые иностранные студенты были приняты на обучение в 2005г. из Нигерии. В настоящее время обучается 38 студентов из таких стран как Ирак, Иран, Ливан, Нигерия, Туркменистан. Наибольшее представительство студентов из Республики Туркменистан.

Иностранные студенты с первых дней пребывания в учреждении высшего образования начинают испытывать трудности, которые значительно отличаются от аналогичных у белорусских студентов. В первую очередь это недостаточное владение русским языком. Как правило, только к концу третьего курса иностранные студенты достигают значительных успехов в овладении языком, обретают достаточный словарный запас и начинают активно использовать свои знания. Имеют место следующие общие для всех иностранных студентов трудности процесса адаптации:

- низкий общеобразовательный уровень;
- слабая подготовка по профильным дисциплинам и специальным предметам;
- отличие форм и методов обучения в белорусском учреждении высшего образования от форм и методов обучения в высшей школе в их родной стране.

Как показывает практика этапы адаптации иностранных студентов к новой языковой, социально-культурной и учебной обстановке включают [1].

- вхождение в студенческую среду;
- усвоение основных норм интернационального коллектива, выработка собственного стиля поведения;
- фермирование устойчивого положительного отношения к будущей профессии, преодоление «языкового барьера», усиление чувства академического равноправия.

В результате проведенного анкетирования выяснилось, что в течение первого года пребывания в университете труднее всего привыкать к новой социальной среде, необходимости общаться на русском языке, отсутствию родных и друзей, проживания в студенческом общежитии, перемене климата, питания, отношению окружающих.

Значительные трудности связаны с отсутствием навыков самостоятельной работы. Студенты не умеют конспектировать лекции, работать с источниками информации, у них недостаточно развиты навыки пользования библиотекой. Практические занятия и лабораторные работы вызывают дополнительный стресс ввиду непривычности и неумения правильно использовать необходимые материалы.

В процессе изучения русского языка как иностранного на семинарских занятиях студенты имеют на руках тексты, адаптированные по специальности, и когда преподаватель разбирает ту или иную грамматическую составляющую, студенты могут сопоставлять услышанное с увиденным в учебнике. Это – существенная поддержка в понимании материала. На лекциях по циклам естественно-научных, общепрофессиональных и специальных дисциплин у студентов есть возможность воспринимать лишь речь лектора. Зачастую из-за быстрого темпа они теряют способность понимать услышанное. Как следствие, во внеурочное время они вынуждены самостоятельно осваивать непонятый материал по учебным пособиям.

Работа с методическими пособиями представляет дополнительную трудность. Иностранцы пользуются теми же научными текстами, что и белорусские. С целью решения проблемы понимания написанного, необходимо создание преподавателями-предметниками отдельных учебных пособий по дисциплинам естественно-научного, общепрофессионального и специального циклов для иностранных студентов при активном сотрудничестве с преподавателями русского языка как иностранного.

Процесс усвоения лекционного материала существенно облегчает наличие у студентов ксерокопий и электронных конспектов лекций. В реализации данного способа обучения акцент направлен на слушание и осмысление услышанного, тогда как механическое записывание лекций является лишь фиксацией материала, сообщаемого лектором без вдумчивого анализа информации.

Для скорейшего овладения русским языком иностранным студентам необходимо максимально использовать языковую среду, совместное проживание с белорусскими сверстниками.

Иностранцы увереннее чувствуют себя в многонациональной группе, где проходит обучение их соотечественники. В многонациональной группе происходит быстрое сплочение коллектива, основанное на общих нравах, традициях, обычаях и воспитании, которые формируют определенную линию поведения и стереотип общения. Такие моменты как однотипность восприятия и усвоения детерминирующих норм поведения личности, служат неким регулятором отношений в учебной аудитории, поддерживают общественную дисциплину, помогают наладить и упорядочить учебный процесс [2].

Преподавание в многонациональных группах имеет свои преимущества. Очевидно, успешное приспособление иностранного студента к новой социально-культурной жизни происходит благодаря активному общению с белорусскими студентами. Дружеские отношения раздвигают рамки и расширяют кругозор. Однако у большинства иностранных студентов контакты со своими одногруппниками - белорусами ограничены.

Положительное влияние на адаптацию оказывает деловая и эмоциональная включенность студента в коллектив, насыщенная общественная жизнь в студенческой среде, активное участие в общих университетских мероприятиях — таких, как подготовка национальных и совместных праздников, научных конференций, спортивных соревнований, музыкальных фестивалей. Проблема расширения рамок дружественных контактов среди студентов должна стать задачей для профессорско-преподавательского состава.

Важную роль в ходе социокультурной адаптации выполняют определенные личности. Они помогают студенту овладеть ситуацией, т.е. предоставляют необходимую информацию, оказывают помощь в освоении новых социальных ролей, налаживании

социальных контактов и т.п. Для иностранных студентов такими личностями являются: сотрудники центра международного сотрудничества БГАТУ, преподаватели университета, коллектив студенческой группы, соотечественники и другие иностранные граждане. Проведенное анкетирование показывает, что наиболее существенную помощь и поддержку в процессе приспособления к жизни и учебе в Беларуси иностранные студенты получают от своих земляков, далее следуют деканат, центр международного сотрудничества, преподаватели, соседи по общежитию, отдельные представители студенческой группы.

Бытовые условия, в которых живут студенты, непосредственно влияют на успех приспособления к новой обстановке. Что касается общей оценки приспособленности к жизни в общежитии, то жилищно-бытовые условия считают приемлемыми свыше 72,0% студентов 1 курса, 81,0 % студентов 2 курса, 85,0% студентов 3 курса. 92,0 % студентов 4 курса. Таким образом, большинство студентов со временем успешно приспосабливаются к жизни в общежитии.

Адаптацию следует рассматривать как комплексную педагогическую программу, успешность которой определяется множественными параметрами и критериями, позволяющими улучшить качество обучения иностранных студентов и достигнуть наилучших академических результатов с наименьшими негативными последствиями.

### *Литература*

1 Сурыгин А.И. Педагогическое проектирование системы предвузовской подготовки иностранных студентов. – СПб: Издательство «Златоуст», 2001. – 128 с.

2 Абунаваз Х.А. Исследование проблем адаптации иностранных студентов на примере Томского политехнического университета // Х.А. Абунаваз, О.Г. Берестнева // Методология обучения и повышения эффективности академической, социально-культурной и психологической адаптации иностранных студентов в российском вузе: теоретические и прикладные аспекты: мат-лы всерос. семинара. Томск. 21–23 октября 2008 г. Томск: ТПУ, 2008. С. 7–12.